



THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA

HEEP WOH COLLEGE

中華基督教會協和書院

2021-2022

Circular No.14 (第十四號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD., TSZ WAN SHAN, KLN., HKSAR

香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號

Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258

E-mail: info@ccchwc.edu.hk

Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

Dear Parents/Guardians,

24th September, 2021

Secondary One Parent Bridging Course and Parent Group

The Secondary One Parent Bridging Course and Parent Group, for parents who wish to understand more about our school culture and prepare for the development of their children after they proceed to secondary school, will be held on 22nd October, 2021. You are cordially invited to attend this meaningful activity. The details of the courses are attached.

Whether or not you would like to join us, please complete the reply slip and ask your child to submit it to the class teacher by **27th September, 2021** (Monday). We look forward to your support and participation.

Yours faithfully,

Dr. Chu Kai Wing

Principal

This circular is posted on the school website (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents

敬啟者：

中一家長適應班及家長小組

本校將於十月二十二日舉辦「中一家長適應班」及「家長小組」，旨在透過兩個課程協助本校中一家長了解本校文化及適應孩子升上中學的轉變，詳情請見附件，敬希台端踴躍參加。

無論參加與否，敬請台端簽署通告，並著貴子弟於九月二十七日（星期一）交回班主任。

此致

貴家長

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零二一年九月二十四日

本通告已上載於本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents



Reply Slip
(Circular No. 14)

(Please ✓ the appropriate boxes and submit it by 27th September, 2021.)

Dear Dr. Chu,

- My family will attend the Secondary One Parent Bridging Course. (Number of participants: _____)
- My family will attend the Parent Group. (Number of participants: _____)
- My family will not join the above activities.

Yours sincerely,

Name of Parent/Guardian

Signature of Parent / Guardian

Tel. No. (participant only)

Name of Student

Class & Class No.

附件

日期	: 2021年10月22日(星期五) 【鑑於疫情關係，課程只舉辦一天，其餘內容將以影片形式發放。】
節數	: 一節
時間	: 上午9:00至上午10:30(中一家長適應班) 上午10:30至中午12:00(家長小組)
地點	: 本校五樓多用途禮堂
目的	: 協助本校中一家長了解本校文化、適應孩子升上中學的轉變
主持人	: 社工/老師/中華基督教會協和堂同工
課程內容	: 中一家長適應班 學校社工分享學生由小學升上中學的生活轉變及青少年成長的需要；資深老師講解協和文化及回答家長詢問；家長義工於不同範疇和中一家長分享經驗；參加者更可互相交流與子女相處心得及如何適應孩子升中。 家長小組 回應中一家長適應班的內容，彼此分享迎接子女升中的喜與憂、期望及擔心，建立彼此支持的群體。
費用	: 全免
特別情況	: 若活動當天因天氣問題而停課，將於2021年11月5日補上。
查詢	: 若對這兩個課程有任何疑問，致電本校向文秀珠老師或馬偉霖老師查詢。



回 條

(第十四號通告)

(請在適當內加✓號，並於2021年9月27日交班主任。)

敬覆者：

本家庭：

- 參加中一家長適應班。(出席家長人數:_____)
- 參加家長小組。(出席家長人數:_____)
- 不參加上述兩個課程。

此致
朱啟榮校長

家長或監護人姓名

家長或監護人簽署

電話號碼(請參加者填寫)

學生姓名

()
班別及學號